

Leçon 21 – Je cherche le Louvre

Utiliser "quoi", "que" ou "quel(l.e.s)"?

Em poucas palavras:

- **Quoi / que** : quando a pergunta se refere a uma ação
 - **Informal > Quoi** : Tu fais quoi ? (*O que está fazendo?*)
 - **Formal > Que** : Que faites-vous ? / Que fais-tu ? (*O que você está fazendo / O que você está fazendo?*)
 - **Comuns > Qu'est-ce que** (que >> qu') : Qu'est-ce que tu fais ? (*O que você está fazendo?*)
- **Quel(l.e.s)** : quando se trata de uma pergunta sobre um nome

Eles correspondem ao pronome relativo qual que temos na Língua Portuguesa. A diferença é que, no francês, tal pronome varia de acordo com o número e o gênero da palavra a que o pronome se refere:

	Singulier	Pluriel
Masculin	Quel	Quels
Féminin	Quelle	Quelles

Quelques exemples :

- Quelle musique aimes-tu ? (De qual música você gosta?)
- Quel est ton livre préféré ? (Qual o seu livro preferido?)

Atenção: não confundir "quel(l.e.s)" com "qu'elle.s / qu'il.s"! Note que *qu'elle* (ou *qu'elles* no plural) é uma contração do *que* com *elle(s)*. A estrutura é usada para exclamações (*Qu'elle + verbo ...!*), ou para unir duas frases. Exemplo: *Je te dis qu'elle...* (Eu estou lhe dizendo que ela ...). Mais tarde veremos isso com mais detalhes.

Le verbe savoir

O verbo saber é um verbo irregular muito comumente usado:

	Savoir
Je	sais
Tu	sais
Elle/Il/On	sait
Nous	savons
Vous	savez
Ils/Elles	savent

Attention !

Estas são algumas formas que podem ser usadas com os verbos *savoir* (saber) *connaître* (conhecer).

- **Savoir :**
 - Une information / une compétence : je sais que tu me trompes (*Eu sei que você está me traindo*)
 - + verbo (infinitivo) : ils savent bien chanter (*eles sabem cantar bem*)
 - + que, quand, comment : Tu sais comment ouvrir la porte ? (*Você sabe como abrir a porta?*)
- **Connaître :**
 - Une personne (uma pessoa) : Je connais déjà ses parents (*Eu já conheço seus pais*)
 - Un lieu (um lugar) : Il connaît bien la France (*Ele conhece bem a França*)

Como você pode ver, a marca feminina aqui é o "e" e o adjetivo toma um "s" no plural.

Plus je sais ce que je veux, moins je veux ce que je sais.” **Philippe Geluck**

"Quanto mais eu sei o que quero, menos eu quero o que sei."

Demander son chemin (Pergunte por orientações)

Não há nenhuma dificuldade especial em pedir orientações em francês, você já viu em lições anteriores os elementos necessários para fazer este tipo de pergunta:

- Je cherche la Place de la Liberté. (*Estou procurando a Praça da Liberdade.*)
- Savez*-vous où est la Place de la Liberté ? (*Você sabe onde fica a Place de la Liberté?*)
- Tu sais où est la gare ? (*Você sabe onde fica a estação?*)

**Usamos aqui "savoir" e não "connaitre" como se pede informação.*

Agora você é lembrado do vocabulário básico para indicar o caminho:

- **Allez à droite / gauche** : *Vá para a direita/esquerda*
- **Continuez tout droit vers** la gare : *Siga em frente em direção à estação*
- Au **rond-point prenez** la 2ème sortie : *Na rotatória, pegue a 2ª saída*
- **Traversez** la route principale : *Atravesse a estrada principal*
- Au **carrefour allez** à gauche : *Na encruzilhada, vá para a esquerda*
- Marchez 200 mètres **jusqu'à** l'église : *Caminhe 200 metros até a igreja*

É melhor praticar apontando a rota com um mapa simplificado como o que se encontra abaixo. Pegue um ponto de partida e chegada e aponte o caminho!

Lembrete do vocabulário dessa aula

Bien sûr	Claro
Tourner	Virar
Traverser	Cruzar
Quoi	O que
Quel	Qual
Savoir	Saber
Chercher	Procurar
Une rue	Uma rua
Un pont	Uma ponte
Une gare	Uma estação de comboios
Un supermarché	Um supermercado
Un hôtel	Um hotel
Un hôpital	Um hospital
Une direction	Uma direção
La droite	A direita
La gauche	A esquerda
Tout droit	Em frente
Je vous en prie	De nada